

31999L0051

5.6.1999

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 142/22

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 1999/51/KE

tas-26 ta' Mejju 1999

li tadatta għall-progress tekniku għall-ħames darba Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (landa, PCP u kadmju)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(3) Billi l-ilmijiet interni u l-Baħar Baltiku huma ambjenti speċjalment sensitivi; billi l-użu ta' TBT filmijiet interni tal-Komunità għandu jiġi pprojbit; billi, bhala miżura interim, l-Awstrija u l-Isvezja għandhom jithallew iżommu dispożizzjonijiet aktar stretti dwar l-użu ta' TBT f'dawn l-ambjenti sensitivi;

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 97/64/KE ⁽²⁾ u b' mod partikolari Artikolu 2a tagħha, introdott bid-Direttiva tal-Kunsill 89/678/KEE ⁽³⁾.

(4) Billi l-pentachlorophenol (PCP) xorta għadu jimponi riskju għas-saħħa u għall-ambjent minkejja r-restrizzjonijiet introdotti bid-Direttiva 76/769/KEE; billi l-użu ta' PCP għandu jiġi ristrett aktar; billi, madankollu, ċerti użi ta' PCP għandhom neċessarji, għal raġunijiet tekniċi, fl-Istati Membri marittimi oċeaniċi;

(1) Billi fil-kwadru ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvezja għall-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari f'Artikoli 69, 84 u 112 rispettivament, huwa previst li tul perjodu ta' erba' snin mill-1 ta' Jannar 1995 ċerti dispożizzjonijiet ta' Anness I mad-Direttiva 76/769/KEE ma japplikawx għall-Awstrija, għall-Finlandja u għall-Isvezja u għandhom jiġu riveduti skond il-proċeduri stabbiliti fit-Trattat KE;

(5) Billi r-riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Jannar 1988 titlob għal strateġija globali biex jiġi kumbattut tniġġiż ambjentali bil-kadmju, inklużi miżuri għar-restrizzjoni ta' l-użu tal-kadmju u biex jiġi stimolat l-iżvilupp ta' sostituti; billi r-riskji mposti bil-kadmju qegħdin jiġu stmati taht ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 ⁽⁴⁾ u l-Kummissjoni tirrevedi ir-restrizzjonijiet fuq il-kadmju fidawl tar-riżultati; billi bhala miżura interim l-Isvezja u l-Awstrija li japplikaw restrizzjonijiet li jmorru aktar 'l bogħod jistgħu iżommu dawn;

(2) Billi xi komposti organostanniċi, partikolarment it-tributyltin (TBT), użati għal *antifouling* xorta għandhom ta' riskju għall-ambjent akwatiku u għas-saħħa umana inkluża l-possibiltà ta' attività li tiddisturbi s-sistema endokrina; billi l-Organizzazzjoni Internazzjonali Marittima (IMO) irrikonoxxiet ir-riskju mpost mit-TBT u l-Kumitat ta' Protezzjoni ta' l-Ambjent Marittimu ta' l-IMO talab għal proj-bizzjoni globali ta' l-applikazzjoni ta' komposti organotini li jaġixxu bhala bjoċiċi f' sistemi ta' *antifouling* fuq vapuri sa l-1 ta' Jannar 2003; billi d-dispożizzjonijiet dwar it-TBT għandhom jiġu riveduti b' kont shih mehud ta' l-iżviluppi fl-IMO; billi prodotti ta' *antifouling* provduti għar-rilaxx kontrollat ta' TBT ġew żviluppati u dawn għandhom jintużaw minflok żebġha ta' assoċjazzjoni libera;

(6) Billi l-Kumitat Xjentifiku dwar it-Tossicità, l-Ekotossicità u l-Ambjent hareġ opinjonijiet dwar komposti organotini u dwar il-PCP;

(7) Billi din id-Direttiva ma taffetwax il-leġislazzjoni Komunitarja li tistabbilixxi htigiet minimi għall-protezzjoni tal-ħaddiema kontenuti fid-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE ⁽⁵⁾ u f'Direttivi individwali bażati fuqha, b'mod partikolari d-Direttiva tal-Kunsill 90/394/KEE ⁽⁶⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE ⁽⁷⁾ dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema minn riskji ġejjin minn aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol;

(1) ĠU L 262, 27.09.76, p. 24.

(2) ĠU L 315, 19.11.97, p. 13.

(3) ĠU L 398, 30.12.89, p. 24.

(4) ĠU L 84, 05.04.93, p. 1.

(5) ĠU L 183, 29.06.89, p. 1.

(6) ĠU L 196, 26.07.90, p. 1.

(7) ĠU L 131, 05.05.98, p. 11.

- (8) Billi l-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għall-adattament għall-progress tekniku tad-Direttivi dwar it-tnehhija ta' ostakoli tekniċi għall-kummerċ f'sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Anness I mad-Direttiva 76/769/KEE huwa hawnhekk adattat għall-progress tekniku kif stabbilit fl-Anness m' hawnhekk.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw d-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mid-29 ta' Frar 2000 u għandhom minnufih jinfirmaw lill-Kummissjoni b'dan. Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Settembru 2000. Madankollu, l-Awstrija, l-Finlandja u l-Isvezja jistgħu japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Jannar 1999 hliet meta speċifikat xort'oħra fl-Anness.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-proċedura għal din ir-referenza għandha tiġi adottata mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula Brussel, fis-26 ta' Mejju 1999.

Għall-Kummissjoni

Martin BANGEMANN

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

F'Anness I mad-Direttiva 79/769/KEE, il-punti 21, 23 u 24 huma emendati kif ġej:

1. Il-Punt 21 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"21. Komponenti Organostanniċi

1. Ma jistgħux jitqiegħdu fis-suq għall-użu bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparazzjonijiet meta jaġixxu bħala bioċidi f'assoċjazzjoni libera ma żebgħa *antifouling*.
2. Ma jistgħux jintużaw bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparazzjonijiet meta jaġixxu bħala bioċidi għall-prevenzjoni ta' tniġġiz minn mikroorganizmi, pjanti jew animali ta':
 - (a) il-buq ta':
 - dgħajjes ta' tul globali, kif definit bl-ISO 8666, ta' inqas minn 25 metru;
 - bastimenti ta' kwalukwe tul għal użu predominanti f'passaġġi fuq l-ilma u lagi nterni;
 - (b) gaġeġ, żubruni, xbieki u kull strument jew apparat ieħor użat għall-biedja tal-ħut u tal-molluski;
 - (ċ) kwalunkwe għodda jew apparat totalment jew parzjalment mgħaddas fl-ilma, Dawn is-sustanzi u preparazzjonijiet
 - jistgħu jitqiegħdu fis-suq biss f' pakketti ta' volum ugwali għal jew aktar minn 20 litru,
 - ma jistgħux jinbiegħu lill-pubbliku ġenerali imma biss lil utenti professjonali.
 Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet Kommunitarji oħra dwar il-klassifika, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi, l-imballaġġ ta' dawn il-preparazzjonijiet għandu jkun jinqara u mmarkat b' mod li ma jithassarx kif ġej:

'M' għandux jintuża fuq dgħajjes ta' tul totali ta' inqas minn 25 metru, jew fuq bastimenti ta' kwalunkwe tul għal użu predominanti f'passaġġi fuq l-ilma interni u lagi, jew fi kwalunkwe għodda jew apparat li jintuża għall-biedja ta' ħut u molluski

Ristrett għal użu professjonali.'
3. Id-dispożizzjonijiet imsemmija fis-Sezzjoni 2(a) u d-dispożizzjonijiet speċjali ta' l-ittikkettar tas-Sezzjoni 2 huma applikabbli għall-Isvezja u l-Awstrija mill-1 ta' Jannar 2003 u jiġu riveduti mill-Kummissjoni f' kooperazzjoni ma' l-Istati Membri u dawk li kellhom xi interessi qabel din id-data.
4. Ma jistgħux jintużaw bħala sustanzi u kostitwenti ta' preparazzjonijiet intiżi għall-użu fit-trattamenti ta' ilmijiet industrijali."

2. Il-Punt 23 huwa sostitwit b' dan li ġej:

"23. Il-Pentachlorophenol (CAS Nru 87-86-5) u il-melħ u l-esteri tiegħu

M'għandhomx jintużaw f' konċentrazzjoni ugwali għal jew akbar minn 0,1 % skond il-massa f' sustanzi jew preparazzjonijiet mqiegħda fis-suq.

B' deroga sal-31 ta' Diċembru 2008 Franza, l-Irlanda, il-Portugall, Spanja u r-Renju Unit jistgħu jagħzlu li ma japplikawx din id-dispożizzjoni għal sustanzi u preparazzjonijiet intiżi għall-użu f' installazzjonijiet industrijali li ma jippermetux l-emissjoni u/jew l-iskarika ta' *pentachlorophenol* (PCP) fi kwantitajiet akbar minn dawk stipulati bil-leġislazzjoni eżistenti:

(a) fit-trattament ta' l-injam.

Madankollu, injam trattat ma jistax jintuża:

- għewwa bini kemm jekk għal skopijiet dekorattivi u kemm jekk le, ikun xi jkun l-iskop tagħhom (residenza, impieg, rikreazzjoni),
- għall-fabbrikazzjoni u r-ritrattament ta':
 - (i) kontenituri intiżi għal skopijiet ta' tkabbir
 - (ii) imballaġġ li jista' jiġi f' kuntatt ma' materja prima, prodotti intermedji jew lesti ddestinati għall-konsum uman u/jew mill-annimali
 - (iii) materjali oħra li jistgħu jikkontaminaw il-prodotti msemmija f' (i) u (ii)

(b) fl-imprenjazzjoni ta' fibri u tessili robusti mhux maħsuba b' ebda mod għall-ilbies jew għal armar dekorattiv;

(ċ) b' eċċezzjoni speċjali, l-Istati Membri jistgħu fuq bażi ta' każ b' każ, jawtorizzaw fit-territorju tagħhom professjonisti speċjalizzati biex iwettqu *in situ* u għal bini ta' interess kulturali, artistiku u storiku, jew f' emerġenzi, trattament rimedjali ta' *timber u masonry* infettat bil-fungu fusarjosi (*Serpula lacrymans*) u bil-fungu *cubic rot*.

Fi kwalunkwe każ:

(a) Il-*Pentachlorophenol* użat waħdu jew bħala komponent ta' preparazzjonijiet impjegati fil-kwadru ta' l-eċċezzjonijiet ta' hawn fuq għandu jkollu kontenut totali ta' *hexachlorodibenzoparadioxin* (HCDD) ta' mhux iktar minn żewġ partijiet għal kull miljun (ppm);

(b) dawn is-sustanzi u preparazzjonijiet ma jistgħux:

- jitqiegħdu fis-suq hlief f' pakketti ta' 20 litru jew iktar;
- jinbiegħu lill-pubbliku in ġenerali.

Mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet Komunitarji oħra li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi, l-imballaġġ ta' dawn il-preparazzjonijiet għandu jiġi mmarkat b' mod ċar u li ma jithassarx: "Riżervat għal użu industrijali u professjonali"

Barra minn hekk, din

id-dispożizzjoni m'għandhiex tapplika għal skart kopert bid-Direttivi 75/442/KEE ⁽¹⁾ u 91/689/KEE ⁽²⁾

⁽¹⁾ ĠU L 194, tal-25.7.1975, p. 39

⁽²⁾ ĠU L 377, tal-31.12.1991, p. 20"

3. Is-sezzjoni li ġejja tizdied mal-Punt 24 (il-kadmju) wara s-Sezzjoni 3:

"4. L-Awstrija u l-Isvezja, li diġà japplikaw restrizzjonijiet għall-kadmju li jmorru lil hinn minn dawk stipulati fis-Sezzjonijiet 1, 2 u 3 jistgħu jibqgħu japplikaw dawn ir-restrizzjonijiet sal-31 ta' Diċembru 2002. Il-Kummissjoni tirrevedi d-dispożizzjonijiet dwar il-kadmju f'Anness I mad-Direttiva 76/769/KEE qabel din id-data fid-dawl tar-riżultati ta' l-istima ta' riskju għall-kadmju u ta' l-iżvilupp ta' tagħrif u tekniki fir-rigward ta' sostituti għall-kadmju."